

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 21

**Artikel:** Das Anstrengende mit dem Nützlichen verbinden oder Der Pfingstspaziergang  
**Autor:** Leuzinger, Fridolin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-606762>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Anstrengende mit dem Nützlichen verbinden oder Der Pfingstspaziergang

«Hoppla!» meint der schnauzende Mittfünfziger und drückt die stramme Mittschzingerin streng und entschlossen zur Seite. Irgendwo, auf dem Weglein nach oben, versucht ein Kind, einen Schuh zu binden, was von Vorüberhastenden mit giftigen

**Von Fridolin Leuzinger**

Blicken quittiert wird. Eine geschlossene Einerkolonne ist im Anmarsch begriffen. Dahinter drängeln und rempeln wieder einmal die zahlreichen, wilden und nichtorganisierten Marschierer. «Man wird uns eine Gasse bahnen», frohlocken sie.

Die Damen tragen Rot, die Herren Grün. Wenigstens, was die Socken betrifft. Angerötet sind auch viele Köpfe; man tut etwas für die Gesundheit. Man verbindet Anstrengendes und Nützliches, und schliesslich ist der Weg zur Fitness mit viel Kies ausgelegt. Andere sehen nur noch rot, nämlich weil sie an Vorderfrau/-mann nicht so ohne weiteres vorbeikommen. Dabei ist man um sieben Uhr aus den Federn gestiegen. («Wir schlafen nur noch nordisch!»)

Kein Zweifel besteht: Der Tag ist nicht wie jeder andere. Es ist sogar ein besonderer Tag, nämlich Pfingstsonntag, leider auch ein etwas unklarer Anlass: Niemand mehr weiss so richtig, ob dies der Tag einer Auto- oder Velopartei oder der der Fussgänger ist. Jedenfalls ein beweglicher Tag. Manche möchten gar meinen, es handle sich hierbei um eine Festivität, weil hintendran immerhin noch ein freier Montag angehängt ist. Weswegen sich höhere Staatsangestellte und privatwirtschaftlich Engagierte vom Prokuristen an aufwärts meistens schon Freitagmittags ins Pfingstfest begeben müssen. Der Vorbereitungen wegen.

Dem Pfingstspazierer sind der gleichen Ansprüche einerlei. Er will sein Recht, nicht weniger und nicht mehr. «An Pfingsten geht's am ringsten», brüllt einer wohlgerum, der gerade eine kleinere Gesellschaft überholt. Man gibt die Piste nur ungern frei. Nur nicht in eine ungünstige Position geraten, nicht eingeklemmt werden wie bei einem Zehntausendmeter auf der Bahn, wenn die Konkurrenz ein taktisches Rennen läuft.

Das kleine Strässchen, das nach oben führt, ist gedrängt voll von Leuten jeglichen Alters und jeglicher Couleur. Und nur das eine macht sie zur verschworenen Gemeinschaft, nämlich, dass sie alle hinauf wollen. Nicht zu hoch hinaus, das besorgen die andern schon. Wir befinden uns hier weder an einem Waffenlauf noch an einem Volkswettmarsch. Auch nicht an einer Bergstaffette oder am Fuss des Matterhorns, wo die Seilschaften anstehen wie vor der Talstation eines Skilifts. Es handelt sich um ganz gewöhnliches Fussvolk, das zu einer Pfingstwanderung angesetzt hat.

Knappe zwanzig Minuten von den letzten Häusern der Stadtperipherie entfernt, da liegt die «Wanderruh» auf einer sanften Anhöhe, bekannt für feinste «Buurehamme», dito Hobelchäs, Mistkratzerli und Gnagi, durchs Jahr hindurch. Der Andrang ist unendlich, wer nicht joggt oder Sturm läuft, ist selber schuld. Clevere Gruppen schicken ihren Mann deswegen so früh wie möglich los, lange bevor die «Wanderruh» öffnet, er soll die Stellung halten, wenn's schön ist an einem der langen Tische, falls teils, teils, muss er möglichst den Eingang verrammeln. Wie es gewiegte SBB-Reisende tun.

Der Vorkämpfer verteilt nun sorgfältig mitgebrachte Utensilien auf Bänke und Stühle. Die Front ist bezogen. Ab neun Uhr darf man, Welch unvergessliches Pfingstvergnügen, die Nachzügler mit Spott und Hohn bemessen und heissen Kaffee trinken, Gipfeli frisch ab Tiefkühltruhe knabbern. Doch was tun, bis die kalte und warme Küche aufmacht? Franz wird wieder die Stellung halten, der Rest der Mannschaft dreht inzwischen noch eine Zusatzrunde.

Der vertraute Geruch von Gerstensuppe erlöst die unschlüssig im «Gejätt» herumirrenden Pfingstwanderer von ihren Leiden. Alles strömt zu den rustikalen Fleischtöpfen. Für grosse Portionen ist die «Wanderruh» bekannt. «An Pfingsten geht's am ringsten», sagt Frau Friedmann friedfertig und bestellt noch ein Meringue. Mit viel Schlagrahm. Die wandersamen Männer, sich der strengen Wandlermontur langsam entledigend, verlangen nach Jassteppich und Karten. Bis zum Zvieri ist noch lange, lange Zeit.

An allen Tischen darf gejasst werden, das heisst, solange verpätet eintreffende Gäste keine andern Wünsche als nach Trunksame vorzubringen haben. In solchen Fällen werden sie zum Selbstbedienungsbuffet dirigiert. Nur frühe Pfingstwanderer haben Anrecht auf einen Stammpunkt, Jasser zuvorderst. «Für den Heimweg nehmen wir aber das Sechzehner-Tram», sagt Herr Friedmann bestimmt. Wenn nur immer Pfingsten wäre, sagen alle, so ein Tag, so wunderschön wie heute.

## Ludwig Richters Hausschatz ...

... geplündert von Harald Sattler

Jetzt, wo er sauber ist, sehe ich es auch:  
Das ist keiner von den unsrigen!



**Gerd Karpe**

**Mailied**

Die Maise singt,  
so laut sie kann.  
Der Maister setzt  
den Maissel an.  
Leb wohl,  
du allerliebste Maid,  
in dieser  
schönen Maienzeit.  
Es liegen vor mir  
viele Mailen.  
In Mailand  
werde ich verweilen.